23 East 67th Street, 3rd Floor, New York, NY 10065
tel (646) 912 9300
web www.takaishiigallery.com
email info@takaishiigalleryny.com

桂ゆき

日期: 2018 年 9 月 7 日－10 月 13 日

地點: Taka Ishii Gallery New York

開幕酒會: 9 月 14 日（週五）18:00 – 20:00

Taka Ishii Gallery New York 將於 9 月 7 日（五）至 10 月 13 日（六）期間，舉行 Yuki Katsura（日文原名：桂ゆき）的個展。Katsura 自 1930 年代至 90 年代初期為止，以精細描寫、拼貼、諷刺畫性質的表現形態作為主軸，不受既有框架的侷限，持續從事自由奔放的創作活動，不僅串聯起日本二次大戰前後的前衛藝術界，同時也以當時少見的女性藝術家之姿聞名於世。本次為 Taka Ishii Gallery New York 首度舉辦 Katsura 的個展，將由她活動初期製作的油畫、1940 年代後半的創作，以及 50 年代後半至 60 年代初期旅居美國期間的創作之中，精選 5 件作品展示。

Katsura 於 1926 年進入女子學校就讀之時，就已經對西洋繪畫抱有強烈的興趣，然而在雙親的建議之下，先於池上秀畝的門下開始學習日本畫。期間她嘗試對身邊的動植物進行縝密的觀察以及細緻寫實的描繪，這種表現方式亦同時體現於當時並行的水彩畫創作之中，奠定了日後從事油畫創作的基石。女子學校畢業之後，Katsura 終於得償所願拾起油畫顏料，接受西洋繪畫的基礎訓練，然而隨後便無法從學院派的繪畫研究得到滿足，1933 年起，她轉而投入由東鄉青兒及藤田嗣治等人主持的前衛洋畫研究所（Avant-Garde Western Painting Research Institute）。精密描寫為 Katsura 在創作活動初期的核心表現，加上與此特色同等重要的拼貼手法，其風格吸引了甫自法國回到日本，西洋畫家海老原喜之助的注目，並在海老原的推薦之下，1935 年於東京銀座舉辦首度的個展。她的拼貼作品帶有抽象特質，以對於物質表面的關注作為出發點，再憑藉自身的觸覺完成創作，並且時而結合類似諷刺畫的表現，透過自身獨到的切入點，以視覺的形態呈現該時代的樣貌。1938 年接受藤田嗣治的推薦，再度舉辦個展之後，同年偕同吉原治良、山口長男等人加入二科九室會，其活躍之姿使得 Katsura 被評為前衛女性藝術家的先驅者。

1940 年代後半至 50 年代期間，Katsura 不僅在眾多展覽會上積極發表油畫作品，也參與許多童書的裝幀及插畫製作，意圖更加貼近故事的世界。時值二次大戰後的混亂時期，在社會價值觀趨於多元化及相對化的潮流之下，她透過自身作品，展開一種全新的表現——富涵濃厚寓意的社會諷刺。1956 年起，首先以巴黎為據點遊歷歐洲各地，與當地各種類型的藝術家展開交流，其後前往中非，1958 年起活動據點移至紐約。旅居美國期間，她將抓皺的和紙拼貼於畫布之上，再施以色彩，完成的平面作品獨樹一格。在該時期的創作中，油畫的顏料以一種物質的形態突顯於作品之上，於美國接觸到的抽象表現主義及新達達主義對作品帶來之影響可見一斑。1961 年回到日本之後，以作品〈鰯魚與烏鴉（Gombe and Crows）〉榮獲現代日本美術展最優秀獎；整理自身海外遊歷的著作亦獲頒每日出版文化獎。Katsura 活躍的足跡橫跨諸多領域，直到晚年還發表了使用紅絹的作品，生涯孜孜不倦持續著突破既有成見的創作活動。

Yuki Katsura（日文原名：桂ゆき），1913 年生於東京（1991 年歿）。本名雪子，起初以「ユキ子（Yukiko）」之名展開活動，二次戰後自 1970 年左右起自稱為「ゆき（Yuki）」。在古賀春江及東鄉青兒等人主持的前衛洋畫研究所（Avant-Garde Western Painting Research Institute）中與齋藤義重等人熟識，亦接受過藤田嗣治的指導。1935 年以自身的拼貼作品首度舉辦個展，其後 60 年來不懈於從事創作。1938 年，她受到吉原治良的邀請，偕同山口長男、廣幡憲等人，參與二科九室會的活動。1943 年時值二次大戰期間，加入女流美術家奉公隊，戰後則於 1946 年推動女流畫家協會的設立等，積極投入各項活動，以一名前衛女性藝術家的先驅者之姿，串聯起二戰前後的前衛藝術界。1956 年 9 月前往法國，至 1961 年春天返回日本為止，先後遊歷歐洲、非洲內陸、美國等地，並與 Yves Klein（伊夫·克萊因）、Jean Cocteau（尚·考克多）、Sam Francis（山姆·法蘭西斯）、草間彌生等人有所交流。特別是旅居美國期間，以抓皺的和紙進行拼貼，完成了極富個人色彩，帶有抽象表現主義特質的作品。回國之後，1966 年於「第 7 屆現代日本美術展」中榮獲最優秀獎。Katsura 充分運用拼貼的手法，時而夾帶詼諧幽默，且始終致力於發展新的創作形式，作品於個展發表之外，並參與諸多美術館的聯展。主要的個展有「誕生 100 年　桂ゆき——一個寓言——」（東京都現代美術館、下關市立美術館，2013 年）、「桂ゆき展——拼貼與幽默的女性畫家——」（一宮市三岸節子記念美術館，2007 年）、「桂ゆき的世界——繪畫及拼貼中女性畫家的目光所在」（茨城縣近代美術館，1998 年）、「桂ゆき展」（下關市立美術館，1991 年）等。作品主要收藏於亞歷桑那大學藝術博物館、神奈川縣立近代美術館、大原美術館、板橋市美術館、東京都現代美術館、橫濱美術館等機構。

For further information, please contact:
Exhibition & Press: Takayuki Fujii
23 East 67th Street, 3rd Floor, New York, NY 10065 tel: 1-646-912-9300
www.takaishiigallery.com email: info@takaishiigalleryny.com
Tue-Sat 11:00-18:00
Closed on Sun, Mon and National Holidays

Yuki Katsura
“Work”, 1960
Oil on canvas
147.5 x 126.5 cm
Courtesy of Tokyo Gallery + BTAP

Yuki Katsura
“Diary”, 1938/1979
Oil on canvas
162.1 x 130.3 cm
Courtesy of Tokyo Gallery + BTAP